



# هولوکاست، نماد نسل‌کشی لزوم فهم آن برای مقابله با تبعیض و نژادپرستی

جلسه ۲

فقدان رواداری. ستیز با "دیگری" در طول تاریخ



# هولوکاست یعنی چه؟



هولوکاست Holocaust واژه‌ای است که اصل یونانی آن  $\delta\lambda\omicron\kappa\alpha\upsilon\sigma\tau\omicron\varsigma$  است به معنای کاملاً سوخته. این لغت وارد زبان لاتین شده به صورت  $holocaustum$ ، و سپس از طریق فرانسوی و انگلیسی وارد دیگر زبان‌های اروپایی شده است.  $holocaustum$  از قرن ۱۲ به معنای کشتار تعداد کثیری از مردم در آتش بوده است. در این معنا می‌توانیم معمولاً آن را همه‌سوزانی، یا قربانی کردن همگان در آتش ترجمه کنیم. عرب‌ها به آن "مُحَرَّقة" گفته‌اند.

از اواخر قرن ۱۹ در زبان انگلیسی شروع کردند از لغت Holocaust برای اشاره به کشتار بزرگ یک قوم استفاده کنند. در این معنا از آن نخست در اشاره به کشتار ارمنیان در عثمانی استفاده شده است. پس معنایی که هولوکاست یافت مترادف با نسل‌کشی یا genocide است که پس از جنگ جهانی دوم در حقوق بین‌الملل تعریف شد و در مراحل تبدیل به یک اصطلاح جاافتاده گردید.





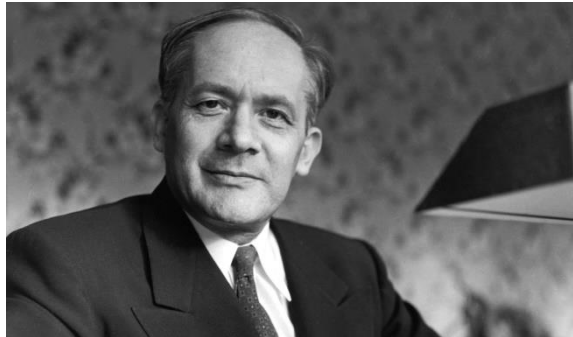
# نسل‌کشی یعنی چه؟



## genocide (نسلی‌کشی)

این لغت را رافائل لمکین (Raphael Lemkin ۱۹۵۹-۱۹۰۰)، حقوق‌دان لهستانی یهودی‌تبار ساخته است. او کسی است که طرح قرارداد ممانعت از نسل‌کشی و مجازات آن را در سال ۱۹۴۷ به سفارش سازمان ملل تهیه کرد، طرحی که یک سال بعد در مجمع عمومی ملل متحد به تصویب رسید.

لغت genocide ساختگی است، ساخته شده است از  $\text{g\u00e9nos} / \text{\u03b3\u00e9\u03bd\u03bf\u03c3}$  به معنای قوم و نژاد و فعل لاتینی  $\text{caedere}$  به معنای کشتن، پس معنای آن قوم‌کشی، نژادکشی، مردم‌کشی است و مصطلح شده است که به آن نسل‌کشی بگویند. در فارسی وقتی که می‌گویید نسلشان را برداشتند، منظور این است که همه را کشتند، به گونه‌ای که نسل دیگری سربرنیاورد.



رافائل لمکین

## مصادق‌های نسل‌کشی

طبق تعریف بند دوم قرارداد ممانعت از نسل‌کشی و مجازات آن مصادق‌های نسل‌کشی عبارت‌اند است از این گونه اقدامات، با هدف نابود کردن کل یا بخشی از یک گروه ملی، قومی، نژادی یا مذهبی:

- کشتن افراد گروه

- وارد کردن لطمه‌های روانی و جسمانی جدی بر آنها

- تخریب محیط زیست گروه

- تحمیل معیارهایی برای جلوگیری از زاد و ولد در میان آنها

- جا به جایی اجباری فرزندان آنها.



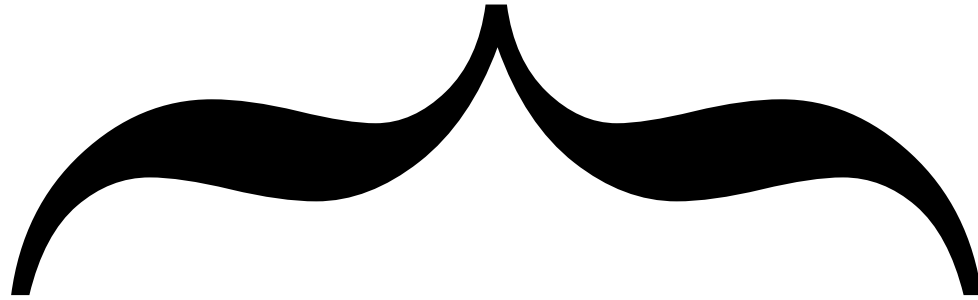
رواداری، همزیستی مسالمت‌آمیز ↔ نفرت از دیگری، نسل‌کشی



## رواداری یعنی چه؟



# مدارا



**تحمل** – **تساهل**، **تسامح**، **بردباری** – **رواداری**



گرایش عمده در تاریخ بشری:  
مدارا با هم یا ستیز با هم؟

در مورد خشونت‌ورزی انسان دیدگاه‌های مختلفی وجود دارد.  
دو گزاره مهم:

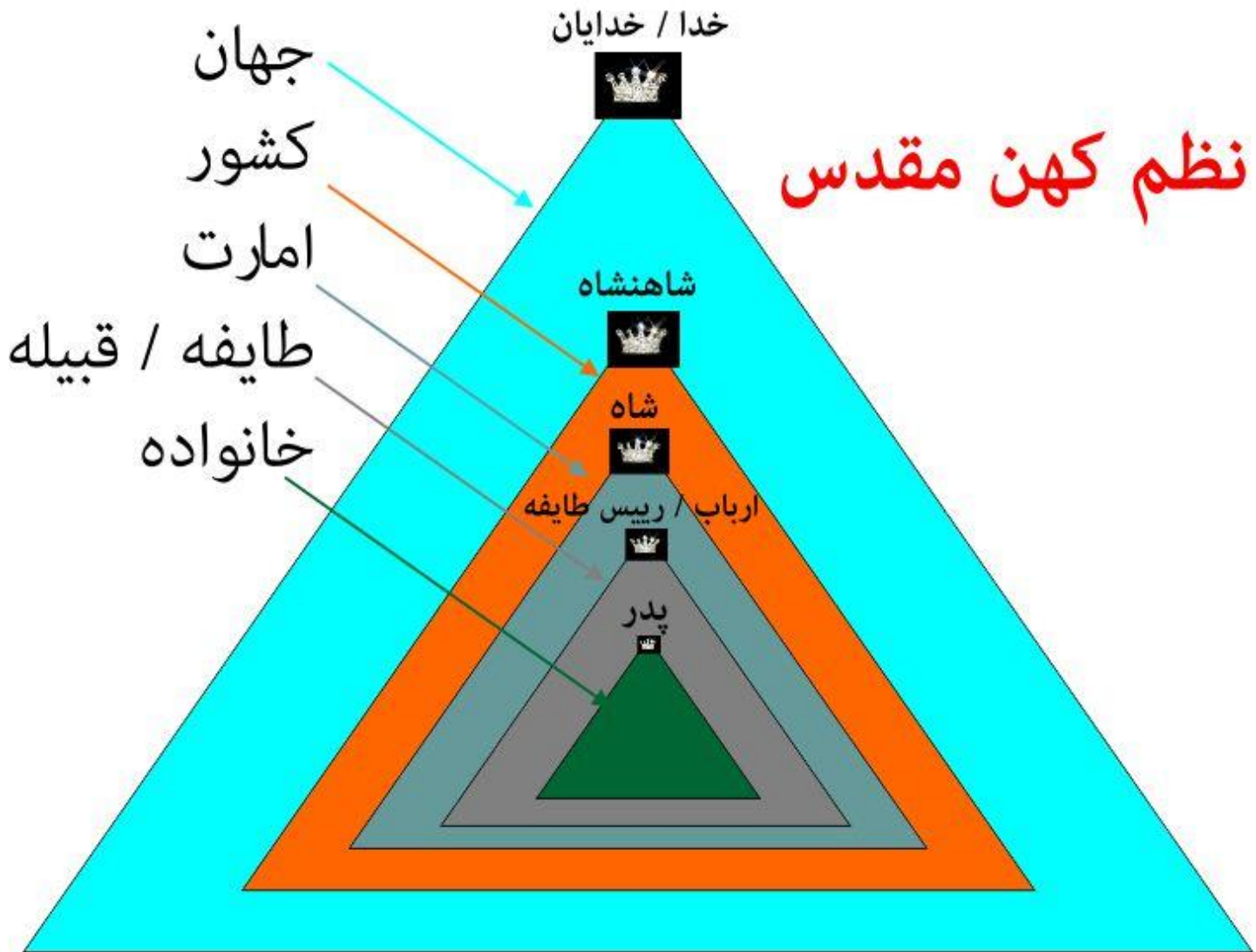
۱. انسان ذاتاً خشن و ستیزه‌جوست؛ در پشت نقاب انسان متمدن، یک حیوان درنده‌خو نهفته است.



۲. انسان افزون بر طبیعت اولیه، یک طبیعت ثانویه هم دارد که فرهنگ است. این موضوع که انسان خشن و ستیزه‌جوست یا مداراگر، بیشتر از این که پرسشی مربوط به غرایز باشد، پرسشی مربوط به فرهنگ است.



✓ نظر شما چیست؟ علامت بزنید



## تفکیک‌های خون‌ریز



## جمع‌بندی:

تفاوت‌گذاری تبعیض‌آمیز "ما - آنها" تاریخ بشری را خونین کرده است.

این تفاوت‌گذاری اساساً به پدیده قدرت برمی‌گردد و ساختار آن مبتنی بر ساختار قدرت است.

در فرهنگ، هم‌گرایش تعدیل‌کننده تفاوت و منتقد آن وجود دارد، هم‌گرایش تقدیس‌کننده و تشدیدکننده آن. تفاوت‌گذاری‌های دینی مسائل الاهیاتی محض نیستند. آنها را می‌توان و باید به زبان قدرت ترجمه کرد.

## حقوق معنوی

- اختصاص - این مطلب به پروژه توانا مربوط به سازمان
- E-Collaborative for Civic Education اختصاص دارد و استفاده از آن می بایست با ذکر نام سازمان تهیه کننده انجام شود.
- غیر تجاری - این مطلب برای استفاده های غیر تجاری می باشد و برای هیچ گونه منفعتی بهره برداری نخواهد شد.
- اشتراک - اگر می خواهید هر گونه تغییری در مطلب وارد کنید، شما می توانید حاصل کار را تنها تحت مجوز
- E-Collaborative for Civic Education منتشر کنید و برای ایجاد بدنه اصلی اطلاعات، این تغییرات را باید با
- E-Collaborative for Civic Education به اشتراک گذارید.



دوره‌هایی از  
هولوکاست

محمد رضا نیکفر

۲۰ خرداد - ۱۲ تیر

چهارشنبه‌ها و جمعه‌ها، ساعت ۸ شب به وقت تهران  
با حضور محمد رضا نیکفر

لینک فروم: [tavaana.org/fa/forum](http://tavaana.org/fa/forum)

تماس با تیم آموزشی: [support@tavaana.org](mailto:support@tavaana.org)